

1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY (PRÍPRAVKU) A SPOLOČNOSTI (PODNIKU)

1.1 Identifikácia látky alebo prípravku: DU5781_19
Originálny názov prípravku: 5781 DURABLE 250 ML SUPER CLEAN

1.2 Použitie látky alebo prípravku: Sprej na povrchy.

1.3 Identifikácia spoločnosti alebo podniku (distribútor v SR)
Obchodné meno: Lamitec, spol. s r.o.
Miesto podnikania (sídlo): Plynárska 2, 821 09 Bratislava
IČO: 35 710 691
Telefón: 02/ 49 10 74 74
Fax: 02/ 44 45 41 15
Email: lamitec@lamitec.sk



1.4 Núdzový telefón: tel.: 02/5477 4166, fax: 02/5477 4605
(Národné toxikologické informačné centrum, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie FNŠP akad. L. Déreza, Limbová 5, 833 05 Bratislava)

1.5 Identifikácia spoločnosti alebo podniku (výrobca/dodávateľ)
Obchodné meno: Durable Hunke & Jochheim GmbH
Miesto podnikania (sídlo): Westfalenstrasse 77 - 79, 58636 Iserlohn, Nemecko
Telefón: +49 2371 6620
Fax: +49 2371 662311
Email: durable-clean@ durable.de

2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTIEV

Prípravok nie je klasifikovaný ako nebezpečný podľa zákona o chemických látkach a chemických prípravkoch.

- 2.1 Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na zdravie človeka**
Prípravok nie je klasifikovaný ako nebezpečný pre človeka. Napriek tomu môže pri kontakte spôsobiť podráždenie a začervenanie očí, ako aj mierne podráždenie pokožky. Viď body 11 a 15.
- 2.2 Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na životné prostredie**
Prípravok nie je klasifikovaný ako nebezpečný pre životné prostredie. Viď bod 12.
- 2.3 Ďalšie riziká**
Nie sú určené žiadne.

3. ZLOŽENIE / INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

- 3.1 Chemická charakteristika:** Vodný roztok dipropylén glykol monometyl éteru (EC 252-104-2, 1 až 10%) s prídavkom aditív.
- 3.2 Zloženie prípravku:** Prípravok neobsahuje nebezpečné chemické látky v nadlimitných koncentráciách.

Chemický názov	Koncentrácia alebo rozsah v %	Výstražný symbol a R vety	GHS klasifikácia	EC (EINECS, ELINCS, NLP)	Číslo CAS
-	-	-	-	-	-

Úplné znenie textov R-viet je uvedené v bode 16.

4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI

- 4.1 Všeobecné pokyny**
Odstrániť zasiahnutý odev. V prípade akejkoľvek neistoty, alebo pri akýchkoľvek príznakoch vyhľadať lekársku pomoc a predložiť túto kartu alebo etiketu prípravku. Dbáť na ochranu vlastného zdravia.
- 4.2 Expozícia vdýchnutím**
Postihnutého okamžite presunúť na čerstvý vzduch. Pri bezvedomí postihnutého uložiť a dopravovať v stabilizovanej polohe. Okamžite, prípadne podľa symptómov postihnutia, privolať lekára.
- 4.3 Expozícia kontaktom s pokožkou**
Postihnutú pokožku umyť vodou a mydlom, dôkladne opláchnuť a prípadne ošetriť ochranným kozmetickým krémom. Nepoužívať žiadne rozpúšťadlá. Pri podráždení pokožky alebo iných príznakoch ďalší postup konzultovať s odborným lekárom.
- 4.4 Expozícia kontaktom s okom**
Otvoriť očné viečka, prípadne vybrať kontaktné šošovky a zasiahnuté oko dôkladne vypláchnuť tečúcou vodou po dobu min. 15 minút. Ďalší postup konzultovať s očným lekárom.
- 4.5 Expozícia požitím**
Dôkladne vypláchnuť ústa a nevyvolávať zvracanie. Postihnutého uložiť v teple a kľude. Okamžite kontaktovať lekára.

5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

5.1 Vhodné hasiace prostriedky



Alkoholom odolná pena, hasiaci prášok, oxid uhličitý a rozprášený vodný prúd. Typ hasiaceho prostriedku prispôbiť okoliu.

5.2 Hasiace prostriedky, ktoré sa nesmú použiť z bezpečnostných dôvodov

Nie sú určené žiadne.

5.3 Osobitné riziká expozície vyplývajúce zo samotnej látky alebo z prípravku, produktov horenia, výsledných plynov

Pri horení môže vzniknúť oxid uhoľnatý (CO), oxid uhličitý (CO₂), organické pary. Vdychovanie nebezpečných rozkladných produktov horenia môže mať za následok poškodenie zdravia.

5.4 Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky

Použiť zodpovedajúcu ochrannú dýchaciu masku s nezávislým prívodom vzduchu a prípadne chemický ochranný odev. Ochranné prostriedky zvoliť podľa veľkosti požiaru.

5.5 Dopĺňujúce údaje

Prípravky v uzavretých obaloch, ktoré sú v blízkosti požiaru chladiť vodou. Pokiaľ možno prípravky v nepoškodených obaloch odstrániť z oblasti nebezpečenstva. Kontaminovanú hasiacu vodu oddelene dočasne skladovať, nevypúšťať do kanalizácie. Hasiacu vodu alebo použité hasiace prístroje spolu so zbytkom po horení zlikvidovať podľa príslušných predpisov (zákon o odpadoch, viď bod 16.3).

6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia

Rešpektovať pokyny uvedené v bodoch 7 a 8. Zabrániť kontaktu s očami, pokožkou a odevom. Nevdychovať výpary a aerosóly. Priestor dostatočne vetrať. Pri vplyve pár použiť dýchací prístroj. Zákaz vstupu nepovolným osobám.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre ochranu životného prostredia

Zabrániť zväčšovaniu uniknutého množstva. Prípravok nenechať vytekať do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd, pôdy. Pri kontaminácii riek, jazier, alebo kanalizácie postupovať podľa miestnych predpisov (zákon o vodách, viď bod 16.3) a kontaktovať príslušné úrady (predmetný správca kanalizácie, správca vodného toku, Slovenská inšpekcia životného prostredia).

6.3 Metóda čistenia (sanácie)

Uniknutý prípravok odčerpať alebo zasypať vhodným nehorľavým absorpčným materiálom, napr. univerzálnym sorbentom, pieskom, vapexom, perlitom, jemným štrkom a potom umiestniť do vhodných nádob. Ďalší postup zneškodnenia sa riadi podľa predpisov, ktoré sú uvedené v bode 13, pozor na hodnoty v bode 8. Zasiahnuté miesto a použité náradie dôkladne umyť vhodným čistiacim prostriedkom, nepoužívať riedidlá.

7. MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE

7.1 Zaoberanie

Pred použitím je nutné sa oboznámiť s obsahom bodov 3, 6, 8 a 11. Rešpektovať zákonné ochranné a bezpečnostné predpisy pre nakladanie s chemickými látkami. Zabezpečiť dostatočné vetranie popr. miestne odsávanie pracovného priestoru. Prípravok uchovávať mimo dosahu otvoreného ohňa a zdrojov vysokej teploty, nefajčiť. Rešpektovať pokyny a návod na užívanie uvedený na etikete obalu výrobku.

Pri práci nejest', nepiť a nefajčiť. Pred prestávkou a po skončení práce umyť ruky a vyzliecť znečistený pracovný odev. Tento odev uchovávať oddelene.

7.2 Skladovanie

Prípravok skladovať iba v tesne uzavretých originálnych obaloch. Zákaz fajčiť. Zamedziť prístupu nepovolným osobám. Venovať pozornosť pokynom na obale výrobku. Skladovať na chladnom a dobre vetranom mieste. Chrániť pred mrazom, teplom a zdrojmi zapálenia. Neskladovať v blízkosti potravín, nápojov a krmív.

7.3 Osobitné použitie

Použitie prípravku je stanovené výrobcom v návode na užívanie, ktorý je uvedený na etikete obalu alebo v priloženej dokumentácii.

8. KONTROLY EXPOZÍCIE / OSOBNÁ OCHRANA

8.1 Hodnoty limitov expozície:

Chemický názov	Koncentrácia alebo rozsah v %	ES (EINECS, ELINCS, NLP)	NPHV priemerná (mg/m ³)	NPHV hraničná (mg/m ³)
prípravok			0,26 ppm	0,53 ppm

NPHV – najvyššia prípustná hodnota vystavenia

8.2 Kontroly expozície na pracovisku

Zaisťiť dobré vetranie. To môže byť zabezpečené lokálnym odsávaním z pracoviska, alebo celkovým vzduchotechnickým systémom.

8.2.1 Ochrana dýchacích orgánov: Za normálnych okolností nie je potrebná.

8.2.2 Ochrana rúk: Za normálnych okolností nie je potrebná. Pri predĺženej expozícii použiť ochranné gumené rukavice.

8.2.3 Ochrana očí:

V prípade nebezpečenstva kontaktu prípravku s očami použiť tesne priliehajúce ochranné okuliare vybavené bočnou ochranou (EN 166).

8.2.4 Ochrana pokožky:

Použiť ochranný odev s dlhými rukávami, prípadne bezpečnostnú ochrannú obuv (EN 344).

Navrhnuté osobné ochranné pracovné pomôcky (OOPP) musia aktuálne spĺňať príslušnú technickú normu pre daný typ.

8.3 Environmentálne kontroly expozície

Neboli uvedené žiadne.

9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI**9.1 Všeobecné informácie**

Skupenstvo:	kvapalné
Farba (v dodávanom stave):	bezfarebný
Zápach alebo vôňa:	rozoznateľný

9.2 Dôležité informácie

Hodnota pH (pri 20°C):	7
Bod varu:	údaj nie je k dispozícii
Bod vzplanutia:	údaj nie je k dispozícii
Horľavosť:	údaj nie je k dispozícii
Horná medza výbušnosti:	údaj nie je k dispozícii
Dolná medza výbušnosti:	údaj nie je k dispozícii
Oxidačné vlastnosti:	nie sú
Tlak pár:	údaj nie je k dispozícii
Relatívna hustota:	údaj nie je k dispozícii
Rozpustnosť:	
– vo vode	rozpustný

– v tukoch (rozpúšťadlo – olej)	údaj nie je k dispozícii
Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda:	údaj nie je k dispozícii
Viskozita (pri 20°C):	údaj nie je k dispozícii
Hustota pár (vzduch = 1):	údaj nie je k dispozícii
Rýchlosť odparovania:	údaj nie je k dispozícii

9.3 Ďalšie informácie

Obsah VOC (1999/13/EC):	údaj nie je k dispozícii
Obsah neprchavých látok:	údaj nie je k dispozícii
Bod topenia:	údaj nie je k dispozícii
Teplota zapálenia:	údaj nie je k dispozícii
Samozápalnosť:	údaj nie je k dispozícii
Nebezpečenstvo explózie:	údaj nie je k dispozícii

10. STABILITA A REAKTIVITA**10.1 Podmienky, pri ktorých je výrobok stabilný**

Pri dodržaní stanovených predpisov skladovania a používania je prípravok stabilný (viď bod 7). Chrániť pred mrazom, zdrojmi zapálenia a teplom.

10.2 Materiály, ktorým sa treba vyhýbať

Silné oxidačné činidlá, silné kyseliny a silné zásady.

10.3 Nebezpečné produkty rozkladu

Žiaden rozklad pri predpísanom používaní. Pri vysokých teplotách môžu vznikajú nebezpečné rozkladné produkty. Viď bod 5.3.

11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**11.1 Účinky nebezpečné pre zdravie vyplývajúce z expozície látky alebo prípravku**

Akútna toxicita zložky prípravku				
LD ₅₀ , orálne, potkan:				
LC ₅₀ , inhalačne, potkan, pre aerosóly alebo častice za 4 hod.:				
LC ₅₀ , inhalačne, potkan, pre plyny a pary za 4 hod.:				
LD ₅₀ , dermálne, potkan alebo králik:				

11.2 Známe dlhodobé a okamžité účinky, chronické účinky vyplývajúce z krátkodobej a dlhodobej expozície

11.2.1 Senzibilizácia:	Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú senzibilizujúci účinok.
11.2.2 Narkotické účinky:	Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú narkotický účinok.
11.2.3 Karcinogenita:	Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú karcinogénny účinok.
11.2.4 Mutagenita:	Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú mutagénny účinok.
11.2.5 Toxicita pre reprodukciu:	Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú teratogénny účinok.
11.2.6 Expozícia vdychovaním:	Nie sú známe žiadne škodlivé účinky.
11.2.7 Expozícia požitím:	Pri kontakte môže spôsobiť podráždenie hrdla.

11.2.8 Expozícia stykom s pokožkou: Pri kontakte môže spôsobiť mierne podráždenie pokožky.

11.2.9 Expozícia stykom s okom: Pri kontakte môže spôsobiť podráždenie a začervenanie očí.

11.3 Ďalšie údaje:

Prípravok bol klasifikovaný podľa konvenčnej kalkulačnej metódy hodnotenia nebezpečných vlastností prípravku na základe fyzikálno-chemických vlastností, nebezpečných pre zdravie a nebezpečných pre životné prostredie podľa výnosu MH SR č.2/2002 ktorým sa vykonáva zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch.

12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

12.1 Ekotoxicita

Ekotoxicita zložky prípravku					
LC ₅₀ (96 hod., ryby):					
EC ₅₀ (48 hod., dafnie):					
IC ₅₀ (72 hod., riasy):					

12.2 Pohyblivosť

Prípravok nenechať vniknúť do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd.

12.3 Stálosť a odbúrateľnosť

Nie sú k dispozícii žiadne údaje.

12.4 Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne údaje.

12.5 Iné nepriaznivé účinky

Prípravok nie je klasifikovaný ako nebezpečný životné prostredie.

13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

13.1 Bezpečné nakladanie so zvyškami alebo odpadmi vznikajúcimi pri predpokladanom použití

Obaly vyprázdiť bez zvyškov. Odpad zhodnocovať/zneškodňovať podľa miestnej legislatívy v zodpovedajúcich zariadeniach.

13.2 Zatriedenie prípravku a jeho obalu

	Katalóg. č.	Názov druhu odpadu	Klasifikácia odpadu	Skupina odpadu	Spôsob zhodnotenia/zneškodnenia
Prípravok	20 01 30	Detergenty iné ako uvedené v 20 01 29	Ostatný odpad	-	R1 využitie najmä ako palivo alebo na získavanie energie iným spôsobom
Obal	15 01 02	Plastové obaly	Ostatný odpad	-	R1 využitie najmä ako palivo alebo na získavanie energie iným spôsobom

13.3 Právne predpisy

Zaradenie odpadu bolo vykonané na základe vyhlášky MŽP SR ktorou sa ustanovuje katalóg odpadov (viď bod 16.3). Stanovené katalógové čísla odpadov sú doporučené na základe pravdepodobného použitia tohto prípravku. Na základe špeciálneho použitia a daných skutočností zhodnotenia/zneškodnenia odpadov u užívateľa sa môžu za určitých okolností použiť aj iné katalógové čísla odpadov.

Uvedené odpady je potrebné odovzdať firme ktorá vlastní príslušné súhlasy podľa zákona o odpadoch (viď bod 16.3, súhlas na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie/zneškodňovanie odpadov).

14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

14.1 Špeciálne preventívne opatrenia pri doprave alebo preprave

Prípravok nie je klasifikovaný ako nebezpečná vec z hľadiska dopravných predpisov.

14.2 Dopravná klasifikácia pre jednotlivé druhy dopravy

	Cesta/Železnica: ADR/RID	Námorná: IMDG	Letecká: ICAO/IATA
UN číslo	-	-	-
Pomenovanie a opis vecí	-	-	-
Trieda	-	-	-
Klasifikačný kód	-	-	-
Obalová skupina	-	-	-
Bezpečnostné značky	-	-	-
Osobitné podmienky	-	-	-
Obmedzenie množstva LQ	-	-	-
LQ značenie	-	-	-
Pokyny pre balenie	-	-	-
Dopravná kategória	-	-	-
Ident. číslo nebezpečnosti	-	-	-
Látka znečisťujúca more	-	-	-
EmS	-	-	-

15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE

15.1 Správa o chemickej bezpečnosti pre nebezpečné chemické látky obsiahnuté v zmesi: nie je spracovaná

15.2 Informácie uvedené na obale látky alebo prípravku

Výstražné symboly nebezpečenstva: odpadajú

Nebezpečné chemické látky v prípravku

-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-

Obsahuje benzalkónium chlorid, didecydimónium chlorid, <5% neiónových povrchovo aktívnych látok, DMDM hydantoin, lodopropynyl butylkarbamát. Používajte v súlade s určením výrobcu. Likvidujte v súlade so zákonom o odpadoch ako nie nebezpečný odpad.

Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo pre ľudí s poruchou zraku a nevidomých (STN EN ISO 11683), ako aj balenie s takým uzáverom a tesnením, že pri prvom otvorení obalu sa časť uzáveru neopraviteľne poškodí podľa § 26 ods. 7 zákona č. 163/2001 Z.z. v z.n.z.:

Nemusí byť na obale umiestnené.

Vybavenie balenia bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi podľa § 26 ods. 7 zákona č. 163/2001 Z.z. v z.n.z. a STN EN ISO 8317 alebo STN EN ISO 862:

Nemusí byť na obale umiestnené.

R-vety

S-vety

-	-	-	-
---	---	---	---

16. ĎALŠIE INFORMÁCIE

16.1 Úplné znenie R-viet a výstražných symbolov uvedených v bodoch 2 a 3

-	-
---	---

16.2 Pokyny pre školenie

Pracovníci, ktorí s výrobkom pracujú pravidelne a noví pracovníci musia prechádzať pravidelným školením resp. úvodným školením o rizikách a prevencii a ako sa majú správať, aby neohrozili seba a iných. Rozsah a cyklus školenia určuje zamestnávateľ v nadväznosti na zákon o BOZP.

16.3 Citované predpisy

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (GHS), o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 REACH.

Zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v z.n.z.

Výnos MH SR č.2/2002 ktorým sa vykonáva zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v z.n.z..

NV SR č.46/2009 Z.z. ktorým sa ustanovujú požiadavky na aerosólové rozprašovače.

Zákon č.355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.

Vyhláška MŽP SR č.133/2006 Z.z. o požiadavkách na obmedzovanie emisií prchavých organických zlúčenín unikajúcich pri používaní organických rozpúšťadiel v regulovaných výrobkoch.

Zákon č.223/2001 Z.z. o odpadoch v z.n.z.

Vyhláška MŽP SR č.284/2001 Z.z. ktorou sa ustanovuje katalóg odpadov v z.n.z.

Zákon č.364/2004 Z.z. o vodách a jeho vykonávací vyhláška č.100/2005 Z.z.

Zákon č.124/2006 Z.z. o BOZP.

Vyhláška MV SR č.96/2004 Z.z. ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov.

ADR - Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.

RID - Poriadok medzinárodnej železničnej prepravy nebezpečných tovarov a materiálov.

IATA/ICAO Code - Medzinárodný predpis o vzdušnej preprave nebezpečných vecí.

IMDG Code - Medzinárodný predpis o preprave nebezpečných materiálov po mori.

16.4 Legenda

Klasifikácia prípravku bola uskutočnená konvenčnou kalkulačnou metódou podľa výnosu MH SR č.2/2002 ktorým sa vykonáva zákon o chemických látkach a chemických prípravkoch. Vychádzalo sa z údajov poskytnutých výrobcom alebo dovozcom jednotlivých zložiek prípravku uvedených v ich kartách bezpečnostných údajov.

Ekotoxikologické a toxikologické informácie boli získané zo systému ESIS (European Chemical Substances Information System), konkrétne z databázy IUCLID (International Uniform Chemical Information Data Base). V databáze sú uvedené vlastnosti látok, ktoré sú klasifikované v Annexe I Smernice 67/548/EEC, ale aj látok, u ktorých táto klasifikácia chýba. Pre doplňujúce údaje bola použitá tiež chemická databáza spoločnosti Merk spol. s r.o. ČR.

Karta bezpečnostných údajov obsahuje údaje potrebné pre zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany životného prostredia. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nemôžu byť považované za záruku vhodnosti a použiteľnosti výrobku pre konkrétnu aplikáciu.

Karta bezpečnostných údajov je majetkom fyzickej alebo právnickej osoby uvedenej v bode 1.3 a je chránená autorskými právami. Kopírovanie, šírenie alebo predaj bez súhlasu majiteľa je zakázané.

Podkladom pre vypracovanie slovenskej karty bezpečnostných údajov bola karta bezpečnostných údajov vydaná spoločnosťou Durable Hunke & Jochheim GmbH zo dňa 18.03.2008.

Spracovateľ: EKO - ADR, s.r.o. Bratislava